

**ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY**  
ze dne 23. dubna 2004  
o opatřeních nezbytných ke splacení základního kapitálu Evropské centrální banky nezúčastněnými  
národními centrálními bankami

(ECB/2004/10)

(2004/507/ES)

GENERÁLNÍ RADA EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 48 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí ECB/2003/19 ze dne 18. prosince 2003 o opatřeních nezbytných ke splacení základního kapitálu Evropské centrální banky nezúčastněnými národními centrálními bankami <sup>(1)</sup> stanovilo procentní podíl na upsaném základním kapitálu Evropské centrální banky (ECB), jenž mají národní centrální banky členských států, které k 1. lednu 2004 nepřijmou euro, splatit dne 1. ledna 2004 jako příspěvek na provozní náklady Evropské centrální banky.
- (2) S ohledem na přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii a s ohledem na skutečnost, že se jejich národní centrální banky k 1. květnu 2004 stanou součástí Evropského systému centrálních bank (ESCB), rozhodnutí ECB/2004/5 ze dne 22. dubna 2004 o procentních podílech národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu Evropské centrální banky <sup>(2)</sup> stanoví s účinkem od 1. května 2004 vážené podíly přidělené každé národní centrální bance, která je k 1. květnu 2004 součástí ESCB, v klíči pro upisování základního kapitálu ECB (dále jen „vážené podíly v klíči pro upisování základního kapitálu“ a „klíč pro upisování základního kapitálu“).
- (3) Od 1. května 2004 bude upsaný základní kapitál činit 5 564 669 247,19 EUR.
- (4) Rozšířený klíč pro upisování základního kapitálu vyžaduje přijetí nového rozhodnutí ECB, které s účinkem od 1. května 2004 zrušuje rozhodnutí ECB/2003/19 a stanoví procentní podíl na upsaném základním kapitálu ECB, jenž mají národní centrální banky členských států, které do 1. května 2004 nepřijmou euro (dále jen „nezúčastněné národní centrální banky“), splatit dne 1. května 2004.

- (5) S ohledem na článek 3.3 jednacího řádu Generální rady Evropské centrální banky měli guvernéri České národní banky, Eesti Pank, Central Bank of Cyprus, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Magyar Nemzeti Bank, Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, Narodowy Bank Polski, Banka Slovenije a Národní banka Slovenska možnost předložit své připomínky k tomuto rozhodnutí před jeho přijetím,

ROZHODLA TAKTO:

## Článek 1

## Výše a způsob splacení základního kapitálu

Každá nezúčastněná národní centrální banka splatí dne 1. května 2004 7 % svého upsaného podílu na základním kapitálu ECB. S ohledem na vážené podíly v klíči pro upisování základního kapitálu stanovené v článku 2 rozhodnutí ECB/2004/5 splatí každá nezúčastněná národní centrální banka dne 1. května 2004 částku, která je uvedena v následující tabulce vedle názvu banky:

(v eurech)

Nezúčastněná národní centrální banka	
Česká národní banka	5 680 859,54
Danmarks Nationalbank	6 101 159,01
Eesti Pank	694 915,90
Central Bank of Cyprus	506 384,90
Latvijas Banka	1 160 010,95
Lietuvos bankas	1 723 656,30
Magyar Nemzeti Bank	5 408 190,75
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	252 023,87
Narodowy Bank Polski	20 013 889,41
Banka Slovenije	1 302 967,30
Národná banka Slovenska	2 783 948,38
Sveriges Riksbank	9 400 451,41
Bank of England	56 022 530,23

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 9, 15.1.2004, s. 31.

<sup>(2)</sup> Viz strana tohoto 5 Úředního věstníku.

## Článek 2

**Úprava splaceného základního kapitálu**

1. Danmarks Nationalbank, Sveriges Riksbank a Bank of England již splatily 5 % svého podílu na upsaném základním kapitálu ECB platného do 30. dubna 2004 v souladu s rozhodnutím ECB/2003/19. S ohledem na tuto skutečnost buď každá z těchto bank převede na ECB dodatečnou částku, nebo od ECB obdrží částku zpět tak, aby bylo dosaženo částek uvedených v tabulce v článku 1.

2. Každá z ostatních nezúčastněných národních centrálních bank převede na ECB částku, která je uvedena vedle názvu banky v tabulce v článku 1.

3. Všechny převody podle tohoto článku se provádějí v souladu s podmínkami stanovenými v rozhodnutí ECB/2004/7 ze

dne 22. dubna 2004 o podmínkách pro převody podílů na základním kapitálu Evropské centrální banky mezi národními centrálními bankami a pro úpravu splaceného základního kapitálu <sup>(1)</sup>.

## Článek 3

**Závěrečná ustanovení**

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 23. dubna 2004.
2. Rozhodnutí ECB/2003/19 se zrušuje s účinkem od 1. května 2004.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 23. dubna 2004.

Prezident ECB  
Jean-Claude TRICHET

---

<sup>(1)</sup> Viz strana 9 tohoto Úředního věstníku.